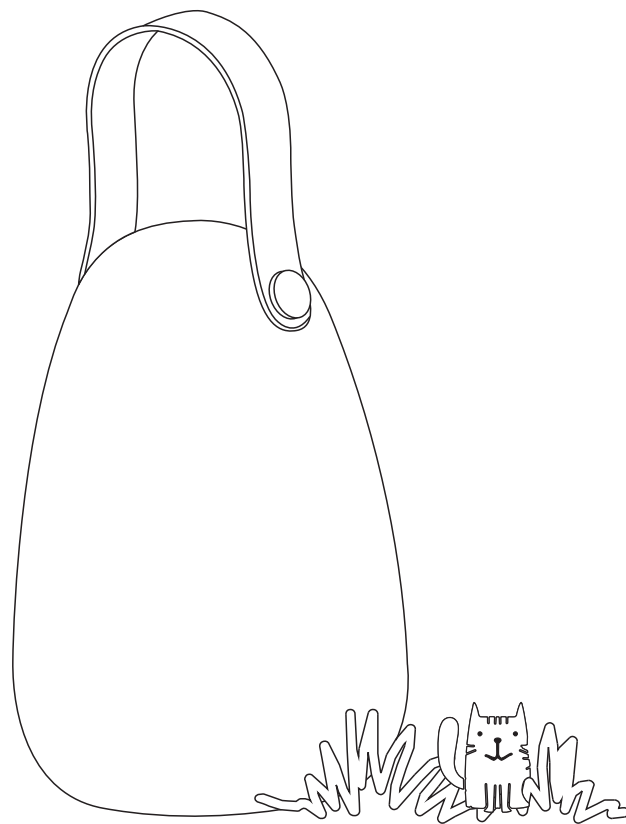




CANARIA

instrukcja do produktu o numerze katalogowym:
330666

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Używać na zewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje.

Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego.

Wyrób wymaga przygotowania do działania.

Oprawy z panelem solarnym powinny być montowane w miejscu w pełni nasłonecznionym.

CECHY FUNKCYJNALNE

Lampa jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Produkt uruchamia się automatycznie po zapadnięciu zmroku. Przed pierwszym użyciem wystaw produkt na działanie promieni słonecznych na co najmniej 8 godzin.

W zależności od pory roku mogą występować znaczące różnice w czasie świecenia oprawy.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wymiana baterii: patrz ilustracje. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, wibracje itp. Wyrób z niewymienionym źródłem światła typu dioda LED.

W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Nieodpuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. UWAGA! Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody LED. Wyrób przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Produkt nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia, np. ze względu na obecność środków odmarażających, atmosfery sołnej, olejów, smarów, rozpuszczalników. Nie dopuszczaj do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii.

Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest możliwe, że należy wymienić znajdującą się w niej akumulator.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Należy segregować odpady poopakowaniowe. Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Dbaj o czystość i środowisko. Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w

przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem

BEZPIECZEŃSTWO I UWAGI

- Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

- W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.

- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!

- W produktach solarnych nie używać zwykłych baterii, których nie da się ponownie naładować. Istnieje ryzyko wybuchu! Aby dowiedzieć się,

gdzie można zamówić nowy pakiet akumulatorów, należy skontaktować się z firmą Sanico.

- Akumulatorów nie wolno rozbiierać na części, wrzucać do ognia, ani zwierać.

- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuchówkami.

- W razie potrzeby należy oplukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

- Nie wolno używać produktów solarnych, gdy wykazują one widoczne uszkodzenia.

- Lampy solarne nadają się do użytku na zewnątrz przy temperaturach nie niższych niż 10°C. Nie wystawiać lamp na ekspozycję powyżej 35°C. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.

- Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych lub miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.

- Akumulatory objęte są półroczną gwarancją.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Vyrábek určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití. Používejte venku.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny.

Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné. Vyrábek vyžaduje přípravu k provozu.

Svítilna se solárním panelem by měla být instalována na plně slunném místě.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa je vybavena vestavěnými solárními panely. Vyrábek se spustí automaticky po setmění. Před prvním použitím vystavte výrobek slunečnicku záření po dobu alespoň 8 hodin.

V závislosti na ročním období mohou být výrazné rozdíly v době svícení svítilny.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistěte pouze jemnými a suchými látkami.

Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

Vyrábek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výměna baterie: viz obrázky.

Nepoužívejte výrobek na místě s nepříznivými podmínkami prostředí, např. prach, prach, vibrace atd. Vyrábek s nevyměnitelným LED světelným zdrojem. Pokud je světelný zdroj poškozen, nelze výrobek opravit. Je nepřijatelné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

POZORNOST! Nedívejte se do světelného paprsku LED. Vyrábek je určen pro použití v mírných klimatických podmínkách. Vyrábek není vhodný pro svépomocné opravy. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči specifickým podmínkám prostředí, např. kvůli přítomnosti rozmrazovacích činidel, solné atmosféře, olejům, tukům, rozpouštědly. Nedovolte, aby bylo zařízení zaplaveno. Pokud je zjištěna porucha, zařízení by mělo být vyměněno za nové. Při umístění solární lampy venku se ujistěte, že solární panel není zakrytý/zakrytý/zastíněn, což umožňuje optimální nabíjení baterií. Pro optimální nabíjení baterie během dne udržujte solární panel a kryt zařízení čisté. Pravidelně čistěte. Pokud svítlna po nějaké době přestane fungovat, je možné, že bude potřeba vyměnit baterie v svítilně.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Doporučujeme třídění poobalových odpadků. Toto značení ukazuje na nutnost sběru tříděného opotřebovaného elektro zboží. Takto označené výrobky nelze vyhodit spolu s jinými odpady, nedodržení tohoto zákazu bude trestáno pokutou. Tyto výrobky mohou být lidskému zdraví škodlivé, musí být zvlášť zpracovávány, utištěny, ničeny. Dbaj o čistotu a životní prostředí. Spotřebované baterie a/nebo akumulatory je nutné pojmát jako zvláštní odpad a dávat do nádoby k tomu vyhrazené. Spotřebované baterie nebo akumulatory by měly být předány tam, kde je prováděn sběr spotřebovaných baterií a akumulatorů. Informace o místech sběru takových produktů poskytují místní úřady anebo prodejce tohoto zboží. Spotřebované zboží může být také předáno prodeji, v případě nákupu nového produktu v množství nikoliv větší nežli nové zboží téhož druhu. Výše uvedená pravidla se týkají oblasti Evropské unie. V jiných státech je nutno držet se předpisů tam platných. V dané oblasti doporučujeme kontakt s distributorem daného výrobku.

BEZPEČNOST A POZNÁMKY

- Nedodržení doporučení tohoto návodu může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzické zranění a další materiální i nemateriální škody.

- V oblasti silného elektromagnetického rušení může docházet k narušení provozu výrobku.

- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Existují mimo jiné: nebezpečí udušení!

- Nepoužívejte běžné baterie, které nelze dobíjet v solárních produktech. Hrozí nebezpečí výbuchu! Chcete-li zjistit, kde objednat novou baterii, kontaktujte společnost Sanico.

- Baterie se nesmí rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.

- Pokud z baterie vyteče elektrolýt, vyhněte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě potřeby opláchněte zasažené místa vodou a okamžitě vyhledejte lékaře.

- Solární produkty se nesmí používat, pokud vykazují viditelné poškození.

- Solární lampy jsou vhodné pro venkovní použití při teplotách ne nižších než 10°C. Nevystavujte lampy teplotám nad 35 °C. V opačném případě může dojít k jejich poškození.

- Baterie a akumulatory se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad! Uživatel je ze zákona povinen odevzdat použité baterie a akumulatory do obecních nebo obecních sběrů nebo je likvidovat ve speciálních nádobách dostupných v prodejnách baterií.

- Na baterie se vztahuje šestiměsíční záruka.

- DE -

või utiliseerima patareisid müüvates kauplustes saadaolevatesse spetsiaalsesse konteineritesse.

- Akudele kehtib kuuekuuline garantii.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja yleiseen käyttöön. Käytä ulkona.

ASENNUS

Lue käyttöohje ennen kokoonpanon jatkamista. Asennuskaavio: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valmistajan käyttöä varten. Aurinkopaneelilla varustetut valaisimet tulee asentaa täysin aurinkoiseen paikkaan.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Valaisin on varustettu sisäänrakennetuilla aurinkopaneelilla. Tuote käyttäen automaattisesti pimeän tullessa. Ennen ensimmäistä käyttöä, altista tuote auringonvalolle vähintään 8 tunniksi.

Vuodenajasta riippuen valaisimen valaistusajassa voi olla merkittäviä eroja.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Puhdista vain herkillä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Pariston vaihto: katso kuvat. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, kuten pöly, pöly, tärinä jne. Tuote, jossa on ei-valvottava LED-valolähde. Jos valonlähde on vaurioitunut, tuotetta ei voi korjata. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätodellista tuotetta. HUOMIO! Älä katso LED-valonsäteeseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kohtuullisissa ilmastossa. Tuote ei sovellu itsekorjaukseen. Tuotteen muotoilu ei takaa tiettyjen ympäristöolosuhteiden kestävyttä, esim. jäänsulatusaineiden, suolailman, öljyn, rasvojen, liuottimien vuoksi. Älä anna laitteen joutua veden alle. Laite tulee vaihtaa uuteen, jos vika havaitaan. Kun asetat aurinkolamppua ulos, varmista, että aurinkopaneeli ei ole peitetty/peitetty/varjostettu, mikä mahdollistaa akkujen optimaalisen latauksen. Jotta akku latautuu optimaalisesti päivän aikana, pidä aurinkopaneeli ja laitekotelo puhtaina. Puhdista säännöllisesti. Jos lamppu lakkaa toimimasta jonkin ajan kuluttua, on mahdollista, että lampun paristot on vaihdettava.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Suosittelomme pakkausjätteiden lajittelua. Merkitä ilmaiseksi sähkö- ja elektroniikkalaiteromun valikoivan keräyksen tarpeen. Tällä tavalla merkittävät tuotteet ei saa sakkujen ohella heittää tavalliseen rosikseen muiden jätteiden mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityistä käsittelyä, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä ja/tai hävittämistä. Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Käytetyt paristot ja/tai akut tulee käsitellä erillisellä jätteellä ja sijoittaa yksittäiseen säiliöön. Käytetyt paristot tai akut tulee toimittaa käytettyjen paristojen ja akkujen keräys-/keräyspisteeseen. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai tämännäytysten laitteiden jälleenmyyjältä. Myös kuluneet laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan enintään samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrä. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionin aluetta. Muuhin maihin sovelletaan kyselyssä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueellasi.

TURVALLISUUS JA HUOMAUTUKSET

- Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

- Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella saatava esiintyy häiriöitä tuotteen toiminnassa.

- Pidä pakkausmateriaalit pois lasten ulottuvilta. Siellä on muun muassa: tukehtumisvaara!

- Älä käytä tavallisia akkuja, joita ei voi ladata aurinkotuotteissa. Räjähdyksenvaarana olemissa! Ota yhteyttä Sanicoon saadaksesi selville, mistä tilata uusi akku.

- Paristoja ei saa purkaa, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulkuja.

- Jos akusta vuotaa elektrolyyttiä, vältä sen joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille. Tarvittaessa huuhtelee altistuneet alueet vedellä ja ota välittömästi yhteys lääkäriin.

- Aurinkotuotteita ei saa käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita.

- Aurinkolamput soveltuvat ulko käyttöön vähintään 10°C lämpötiloissa. Älä altista lampuja yli 35 °C lämpötiloille. Muuten ne voivat vaurioitua.

- Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Käyttäjän on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt paristot ja akut kunnallisiin tai kunnallisiin keräyspisteisiin tai hävittämään ne paristoja myyvissä liikkeissä oleviin erikoissäiliöihin.

- Akulla on kuuden kuukauden takuu.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product designed for the use in households and for other similar general applications. Use outdoors.

MOUNTING

Before starting the assembly, read the instructions. Installation diagram: see pictures. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation. Luminaires with a solar panel should be mounted in a place exposed to full sunlight.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The lamp is equipped with built-in solar panels. The product starts automatically after dark. Before first use, expose the product to sunlight for at least 8 hours. Depending on the season, there may be significant differences in the lighting time of the luminaire.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. Battery replacement: see illustrations. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions, e.g. dust, dust, vibrations, etc. Product with a non-replaceable LED light source. If the light source is damaged, the product cannot be repaired. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. ATTENTION! Do not stare into the LED light beam. The product is intended for use in moderate climates. The product is not suitable for self-repairs. The design of the product does not guarantee resistance to specific environmental conditions, e.g. due to the presence of deicing agents, salt atmosphere, oils, greases, solvents. Do not allow the device to be flooded. The device should be replaced with a new one if a failure is detected. When

placing the solar lamp outdoors, make sure that the solar panel is not covered/obscured/shaded, allowing optimal charging of the batteries. For optimal battery charging during the day, keep the solar panel and device housing clean. Clean periodically. If the lamp stops working after some time, it is possible that the batteries in the lamp need to be replaced.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Segregation of post-packaging waste is recommended. This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/ accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

SAFETY AND NOTES

- Failure to follow the recommendations of this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injuries and other material and non-material damage.

- In the area of strong electromagnetic interference, there may be disruptions to the product's operation.

- Keep packaging materials away from children. There are, among others: danger of suffocation!

- Do not use ordinary batteries that cannot be recharged in solar products. There is a risk of explosion! To find out where to order a new battery pack, please contact Sanico.

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

- If electrolyte leaks from the battery, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and consult a doctor immediately.

- Solar products must not be used if they show visible damage.

- Solar lamps are suitable for outdoor use at temperatures not lower than 10°C. Do not expose the lamps to temperatures above 35°C. Otherwise, they may be damaged.

- Batteries and accumulators must not be disposed of as normal household waste! The user is obliged by law to deliver used batteries and accumulators to municipal or municipal collection points or to dispose of them in special containers available in stores selling batteries.

- The batteries are covered by a six-month warranty.

- HR -

NAZNAČENJE / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za korištenje u kućanstvu i općoj uporabi. Koristiti na otvorenom.

MONTAŽA

Pročitajte priručnik prije nastavka sastavljanja. Shema montaže: vidi ilustracije. Prije prve uporabe provjerite je li mehaničko pričvršćivanje

ispravno. Proizvod zahtijeva pripremu za rad. Uređaji sa solarnom pločom trebaju biti instalirani na potpuno osunčanom mjestu.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Svjetiljka je opremljena ugrađenim solarnim panelima. Proizvod se automatski pokreće kada padne mrak. Prije prve uporabe izložite proizvod sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati.

Ovisno o sezoni, mogu postojati značajne razlike u vremenu osvjetljenja rasvjetnog tijela.

PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE

Čistite samo s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Zamjena baterije: pogledajte slike. Ne koristite proizvod na mjestu s nepovoljnim uvjetima okoline, npr. prašina, prašina, vibracije itd. Proizvod s nezamjenjivim LED izvorom svjetla. Ako je izvor svjetlosti oštećen, proizvod se ne može popraviti.

Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. **PAŽNJA!** Ne gledajte u snop LED svjetla. Proizvod je namijenjen za korištenje u umjerenim klimatskim uvjetima. Proizvod nije prikladan za samostalnu popravku. Dizajn proizvoda ne jamči otpornost na specifične uvjete okoline, npr. zbog prisutnosti sredstava za odleđivanje, slane atmosfere, ulja, masti, otapala. Nemojte dopustiti da uređaj bude poplavljen. Uređaj treba zamijeniti novim ako se otkrije kvar. Kada postavljate solarnu svjetiljku na otvorenom, pazite da solarna ploča nije prekrivena/zaklonjena/zasjenjena, što omogućuje optimalno punjenje baterije. Za optimalno punjenje baterije tijekom dana, solarni panel i kućište uređaja održavajte čistima. Očistite povremeno. Ako lampica nakon nekog vremena prestane raditi, moguće je da je potrebno zamijeniti baterije u lampi.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Preporučujemo odvajanje ambalažnog otpada. Oznaka ukazuje na potrebu selektivnog prikupljanja otpadne električne i elektroničke opreme. Ovakvo označeni proizvodi, pod prijetnjom novčane kazne, ne smiju se baciti u obično smeće zajedno s ostalim otpadom. Takvi proizvodi mogu biti štetni za okoliš i ljudsko zdravlje te zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Brintite o čistosti i okolišu. Istrošene baterije i/ili akumulatore potrebno je zbrinuti kao odvojeni otpad i odložiti u zasebni spremnik. Istrošene baterije ili akumulatore treba predati na sabirno mjesto za otpadne baterije i akumulatore.

Informacije o sabirnim mjestima dostupne su kod lokalnih vlasti ili kod trgovca ovom vrstom opreme. Dotrajala oprema također se može vratiti prodavatelju, ako je kupljen novi proizvod u iznosu koji nije veći od količine novopokupljene opreme iste vrste. Gore navedena pravila vrijede za područje Europske unije. Za druge zemlje vrijede zakonski propisi koji su na snazi u dotičnoj zemlji. Preporučujemo da kontaktirate distributera našeg proizvoda u vašem području.

SIGURNOST I NAPOMENE

- Neprirodno izdavanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

- U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do smetnji u radu proizvoda.

- Držite ambalažu dalje od djece. Među ostalim tu su: opasnost od gušenja!

- Nemojte koristiti obične baterije koje se ne mogu puniti u solarnim proizvodima. Postoji opasnost od eksplozije! Kako biste saznali gdje

možete naručiti novu bateriju, kontaktirajte Sanico.

- Baterije se ne smiju rastavljati, baciti u vatra ili kratko spojati.

- Ako elektrolit iscuri iz baterije, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. Ako je potrebno, isperite zahvaćena područja vodom i odmah se obratite liječniku.

- Solarni proizvodi ne smiju se koristiti ako pokazuju vidljiva oštećenja.

- Solarne svjetiljke prikladne su za vanjsku upotrebu na temperaturama ne nižim od 10°C. Ne izlažite lampe temperaturama iznad 35°C. U protivnom se mogu oštetiti.

- Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati kao uobičajeni kućni otpad! Korisnik je zakonski dužan istrošene baterije i akumulatore predati na gradskai ili gradska sabirna mjesta ili ih odložiti u posebne spremnike dostupne u trgovinama za prodaju baterija.

- Baterije su pokrivene jamstvom od šest mjeseci.

-HU- CÉL / ALKALMAZÁS

A termékért háztartási és általános használatra szánták. Használja a szabadban.

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, mielőtt folytatná az összeszerelést. Összeszerelési séma: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészítést igényel.

A napelemez lámpatesteket teljesen napos helyre kell felszerelni.

FUNKCIÓS JELLEMZŐK

A lámpa beépített napelemekkel van felszerelve. Az első beépítés után automatikusan elindul. Az első használat előtt tegye ki a terméket napfénynek legalább 8 órára.

Ovisno o sezoni, mogu postojati značajne razlike u vremenu osvjetljenja rasvjetnog tijela.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. Elcsersze: lásd az ábrákat. Ne használja a terméket kedvezőtlen környezeti feltételek mellett, pl. por, vibráció stb. Nem cserélhető LED fényforrással rendelkező termék. Ha a fényforrás sérült, a termék nem javítható. Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan. FIGYELEM! Ne nézzen bele a LED-fénysugárba. A terméket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték. A termék önjavítása nem alkalmas. A termék kialakítása nem garantálja a különleges környezeti feltételekkel szembeni ellenállást, például jégtelenítő szerek, sós atmoszféra, olajok, zsírok, oldószerek jelenléte miatt. Ne engedje, hogy a készülék eláradjon. A készüléket ki kell cserélni egy újra, ha hibát észlel. Amikor a napelemez lámpát a szabadban helyezi el, ügyeljen arra, hogy a napelem panel ne legyen letakarva/-

lefedve/árnyékolva, ami lehetővé teszi az akkumulátorok optimális töltését. Az akkumulátor napközbeni optimális feltöltéséhez tartsa tisztán a napelem panelt és a készülékházat. Rendszeresen tisztítsa meg. Ha a lámpa egy idő után leáll, lehetséges, hogy a lámpában lévő elemeket ki kell cserélni.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Javasoljuk a csomagolási hulladék elkülönítését. A jelölés az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaiknak szelektív gyűjtésének szükségességét jelzi. Az így megjelölt termékek pénzbürség terhe mellett a

közösleges szemétké más hulladékkal együtt nem dobhatók. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A használt elemeket és/vagy akkumulátorokat külön hulladékként kell kezelni, és külön tárolóedénybe kell helyezni. A használt elemeket vagy akkumulátorokat a hulladékkele-
me-
k és -akkumulátorok gyűjtő/gyűjtőhelyére kell leadni. A begyűjtés/gyűjtőhelyekre kapcsolt információk a helyi hatóságától vagy az ilyen típusú berendezések kereskedőjétől szerezhetők be. Az elhasználdott berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú újonnan vásárolt berendezések mennyiségét. A fenti szabályok az Európai Unió területére vonatkoznak. Más országokra az adott országban hatályos jogszabályok érvényesek. Javasoljuk, hogy vegye fel a kapcsolatot termékünk forgalmazójával az Ön területén.

BIZTONSÁG ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

- Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működésében zavarok léphetnek fel.

- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől. Vannak többek között: fulladásveszély!

- Ne használjon közösleges akkumulátorokat, amelyek nem tölthetők szoláris termékekben. Fennáll a robbanásveszély! Ha meg szeretné tudni, hol rendelhet új akkumulátort, forduljon a Sanicóhoz.

- Az elemeket nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn.

- Ha elektrolit szivárog az akkumulátorból, kerülje a bőrről, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Ha szükséges, öblítse le vízzel az érintett területeket, és azonnal forduljon orvoshoz.

- Nem szabad napelemez termékeket használni, ha látható sérüléseket mutatnak.

- A napelemez lámpák 10°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű kültéri használatra alkalmasak. Ne tegye ki a lámpákat 35 °C feletti hőmérsékletnek. Ellenkező esetben megsérülhetnek.

- Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni! A felhasználóit törvény kötelezi arra, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat önkormányzati vagy önkormányzati gyűjtőhelyekre szállítsa, vagy az elemeket árusító üzletekben kapható speciális edényzetbe helyezze.

- Az akkumulátorokra hat hónap garancia vonatkozik.

-IT-

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'uso domestico e generico. Utilizzarlo all'aperto.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere il manuale prima di procedere con il montaggio. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede una preparazione per il funzionamento.

Gli apparecchi dotati di pannello solare devono essere installati in un luogo completamente soleggiato.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada è dotata di pannelli solari integrati. Il prodotto si avvia automaticamente dopo il tramonto. Al primo utilizzo espone il prodotto alla luce solare per almeno 8 ore. A seconda della stagione potrebbero esserci differenze significative nel tempo di accensione dell'apparecchio.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Sostituzione della batteria: vedere le illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, polvere, vibrazioni, ecc. Prodotto con sorgente luminosa LED non sostituibile. Se la sorgente luminosa è danneggiata, il prodotto non può essere riparato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. ATTENZIONE! Non fissare il raggio luminoso del LED. Il prodotto è destinato all'uso in climi moderati. Il prodotto non è adatto per autoriparazioni. La progettazione del prodotto non garantisce la resistenza a specifiche condizioni ambientali, dovute ad esempio alla presenza di agenti disgelanti, atmosfera salina, oli, grassi, solventi. Non permettere che il dispositivo venga allagato. Il dispositivo deve essere sostituito con uno nuovo se viene rilevato un guasto. Quando si posiziona la lampada solare all'aperto, assicurarsi che il pannello solare non sia coperto/oscurato/ombreggiato, consentendo una ricarica ottimale delle batterie. Per una ricarica ottimale della batteria durante il giorno, mantenere puliti il pannello solare e l'alloggiamento del dispositivo. Pulire periodicamente. Se la lampada smette di funzionare dopo un po' di tempo, è possibile che le batterie nella lampada debbano essere sostituite.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Raccomandiamo la raccolta differenziata dei rifiuti di imballaggio. La marcatura indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti così contrassegnati, pena la sanzione pecuniaria, non possono essere gettati nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Tali prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana e richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Prendere cura della pulizia e dell'ambiente. Le batterie e/o gli accumulatori usati devono essere trattati come rifiuti separati e collocati in un contenitore individuale. Le batterie o gli accumulatori usati devono essere consegnati a un punto di raccolta/raccolta di pile e accumulatori usati. Le informazioni sui punti di raccolta/raccolta sono disponibili presso l'autorità locale o il rivenditore di questo tipo di apparecchiatura. Le apparecchiature usurate possono anche essere restituite al venditore, se viene acquistato un nuovo prodotto in quantità non superiore alla quantità di nuove apparecchiature acquistate dello stesso tipo. Le regole di cui sopra si applicano all'area dell'Unione Europea. Per gli altri paesi valgono le disposizioni legali in vigore nel paese in questione. Ti consigliamo di contattare il

SICUREZZA E NOTE

- La mancata osservanza delle raccomandazioni del presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche,

lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.

- Nell'area di forte interferenza elettromagnetica potrebbero verificarsi interruzioni nel funzionamento del prodotto.

- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Ci sono, tra gli altri: pericolo di soffocamento!

- Non utilizzare batterie normali che non possono essere ricaricate nei prodotti solari. Pericolo di esplosione! Per sapere dove ordinare un nuovo pacco batteria, contattare Sanico.

- Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

- Se l'elettrolito fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciagquare le zone interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.

- I prodotti solari non devono essere utilizzati se presentano danni visibili.

- Le lampade solari sono adatte per l'uso esterno a temperature non inferiori a 10°C. Non esporre le lampade a temperature superiori a 35°C. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi.

- Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici! L'utente è obbligato per legge a consegnare le batterie e gli accumulatori usati ai punti di raccolta comunali o comunali oppure a smaltirli negli appositi contenitori disponibili nei negozi che vendono batterie.

- Le batterie sono coperte da una garanzia di sei mesi.

- LT -

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buitėje ir bendram naudojimui.

NAUDOTIVIMAS

Prieš tęsdami surinkimą, perskaitykite vadovą. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbui.

Šviestuvai su saulės kolektoriais turi būti montuojami visiškai saulėje toje vietoje.

FUNKCINIS SAVYBĖS

Šviestuvas aprūpintas įmontuotais saulės kolektoriais. Gaminys automatiškai įsijungia sutemus. Prieš naudodami pirmą kartą, laikykite gaminį saulės šviesoje mažiausiai 8 valandas. Priklausomai nuo sezono, šviestuvo apšvietimo laikas gali labai skirtis.

EXPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS /

PREIŽIŪRA

Valykite tik švelniais ir sausais audiniais. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Bateriais keičimas: žr. iliustracijas. Nenaudokite gaminio nepalankiose aplinkos sąlygose, pvz., dulkių, dulkių, vibracijos ir pan. Gaminys su nekeičiamu LED šviesos šaltiniu. Jei šviesos šaltinis yra pažeistas, gaminio taisyti negalima. Nepriimtinai naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. DĖMESIO! Nežiūrėkite į LED šviesos spindulį. Produktas skirtas naudoti vidutinio klimato sąlygomis. Gaminys netinka savarankiškam taisyimui. Gaminio konstrukcija negarantuoja atsparumo tam tikroms aplinkos sąlygoms, pvz., dėl ledalio šalinimo medžiagų, druskos atmosferos, alyvų, tepalų, tirpiklių. Neleiskite, kad prietaisas būtų užtvindytas. Nustačius gedimą, įrenginį reikia pakeisti nauju. Statydami saulės lempą lauke, įsitikinkite, kad saulės kolektorius nėra uždenktas/nuždenktas/užtamsintas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad akumuliatorius būtų

optimaliai įkrautas dienos metu, saulės bateriją ir įrenginio korpusą laikykite švarius. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempos baterijas.

APLINKOS APSAUGA *

Rekomenduojame pakuoti atliekas rūšiuoti. Ženklinimas nurodo būtinybę pasirinktinai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas. Taip paženklinyti gaminiai, užtraukiant baudą, negali būti išmesti į paprastą šiukšlės kartu su kitomis atliekomis. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi aplinkai ir žmonių sveikatai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač panaudojimo, perdirbimo ir (arba) šalinimo. Rūpinkitės švara ir aplinka. Panaudotas baterijas ir (arba) akumuliatorius reikia tvarkyti kaip atskiras atliekas ir sudėti į atskirą konteinerį. Panaudotas baterijas ar akumuliatorius reikia atiduoti į baterijų ir akumuliatorių atliekų surinkimo/suėmimo punktą. Informaciją apie surinkimo / surinkimo taškus galite gauti iš savo vietos valdžios institucijos arba šio tipo įrangos pardavėjo. Susidėvėjusi įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jeigu naujos prekės įsigijama ne daugiau kaip naujos tos pačios rūšies įrangos. Pirmiau nurodytos taisyklės taikomos Europos Sąjungos erdvei. Kitoms šalims galioja toje šalyje galiojantys teisiniai reguliavimai. Rekomenduojame susisiekti su mūsų gaminio platintoju jūsų vietovėje.

SAUGA IR PASTABOS

- Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti galimą, nudegimus, elektros smūgį, fizinis sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.
- Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali kilti gaminio veikimo sutrikimų.
- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Be kita ko, yra: uždusti pavojus!
- Nenaudokite įprastų baterijų, kurių negalima įkrauti saulės energijos gaminiuose. Kyla sprogimo pavojus! Norėdami sužinoti, kur užsisakyti naują akumuliatorių, susisiekite su Sanico.
- Baterijų negalima išardyti, mesti į ugnį ar trumpoju jungimo.
- Jei iš akumuliatoriaus nuteka elektrolitas, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis. Jei reikia, nuplaukite paveiktas vietas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Negalima naudoti saulės energijos gaminių, jei jie matomi pažeidimai.
- Saulės lempos tinka naudoti lauke ne žemesnėje nei 10°C temperatūroje. Nelaikykite lempų aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje. Priešingu atveju jie gali būti sugadinti.
- Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kaip įprastas buitines atliekas! Naudotojas pagal įstatymų įpareigojimą panaudotas baterijas ir akumuliatorius pristatytį į savivaldybą ar savivaldybų surinkimo punktus arba išmesti į specialias talpyklas, esančias baterijomis prekiaujančiose parduotuvėse.
- Baterijoms suteikiama šešių mėnesių garantija.

- LV -

MĒRĶIS / PIELIETOJUMS

Produkts ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējai lietošanai. Izmantot ārpus telpām.

UZSTĀDĪŠANA

Lūdzu, izlasiet rokasgrāmatu, pirms turpināt montāžu. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārīcinieties, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbam. Armatūras ar saules paneli jāuzstāda pilnībā

saulainā vietā.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Lampa ir aprīkota ar iebūvētiem saules paneļiem. Produkts automātiski ieslēdzas pēc tumsas iestāšanās. Pirms pirmās lietošanas novietojiet produktu saules gaismā vismaz 8 stundas.

Atkarībā no sezonas var būt būtiskas atšķirības gaismekļa apgaismojuma laikā.

EKSPLUĀTĀCIJAS IETEIKUMI / APKOPE

Tīriet tikai ar smalkiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaismam. Akumulatora nomaina: skatiet attēlus. Neizmantojiet produktu vietā ar nelabvēlīgiem vides apstākļiem, piemēram, putekļiem, putekļiem, vibrācijām utt. Produkts ar nenomaināmu LED gaismas avotu. Ja gaismas avots ir bojāts, izstrādājumu nevar salabot. Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. UZMANĪBU! Neskatieties LED gaismas starā. Produkts ir paredzēts lietošanai mērenā klimatā. Produkts nav piemērots pašremontam.

Produkta dizains negarantē izturību pret īpašiem vides apstākļiem, piemēram, ledus atkausētāju, sāls atmosfēras, eļļu, smērvielu, šķīdinātāju klātbūtnes dēļ. Nelaujiet ierīci tikt appludinātai. Ja tiek konstatēta kļūme, ierīce jāaizstāj ar jaunu. Novietojiet saules bateriju lampu ārā, pārliecinieties, ka saules panelis nav nosēgts/aižklāts/aižnots, nodrošinot optimālu bateriju uzlādi. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un ierīces korpusu tīru. Periodiski tīrīt. Ja lampa pēc kāda laika pārstāj darboties, iespējams, ka lampā ir jānomaina baterijas.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Iesakām šķīrot iepakojuma atkritumus. Marķējums norāda uz nepieciešamību selektīvi savākt elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Šādi marķētos produktus, uzliekot naudas sodu, nedrīkst izvest no atbilstošajiem atkritumu kopā ar citiem atkritumiem. Šādi produkti var būt kaitīgi videi un cilvēku veselībai, un tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Rūpējieties par tīrību un vidi. Iztīriet baterijas un/vai akumulatori jāapstrādā kā atsevišķi atkritumi un jāievieto atsevišķā konteinerā. Izlietotās baterijas vai akumulatori jānodod izlietoto bateriju un akumulatoru savākšanas/-savākšanas punktā. Informācija par savākšanas/savākšanas punktiem ir pieejama vietējā iestādē vai šāda veida aprīkojuma izplatītāji. Noliektos iekārtas var tikt atgriezti ar pārdevējam, ja tiek iegādāta jauna prece ar summu, kas nav lielāka par tāda paša veida jaunas iegādātās iekārtas apjomu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citām valstīm ir spēkā attiecīgā valsts spēkā esošie tiesību akti. Mēs iesakām sazināties ar mūsu produktu izplatītāju jūsu reģionā.

DROŠĪBA UN PIEZĪMES

- Šis rokassgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus materiālu un nemateriālu bojājumus.

- Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var rasties izstrādājuma darbības traucējumi.
- Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Cita starpā ir: nosmakšanas draudi!
- Neizmantojiet parastos akumulatorus, kurus nevar uzlādēt saules enerģijas produktos. Pastāv sprādziena risks! Lai uzlādētu, kur pasūtīt jaunu akumulatoru, lūdz, sazinieties ar Sanico.
- Baterijas nedrīkst izjaukt, iemest ugunī vai

issavienojumu.

- Ja no akumulatora izplūst elektrolīts, izvairieties no saskarses ar ādu, acīm un gļotādām. Ja nepieciešams, izskalojiet skartās vietas ar ūdeni un nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Saules enerģijas produktus nedrīkst izmantot, ja tiem ir redzami bojājumi.
- Saules spuldzes ir piemērotas lietošanai ārpus telpām temperatūrā, kas nav zemāka par 10°C. Nepakļaujiet lampas temperatūrai virs 35°C. Pretējā gadījumā tie var tikt bojāti.
- Baterijas un akumulatorus nedrīkst izvest kā parastos sadzīves atkritumus! Lietotajām ar likumu ir noteikti pienākumi izlietotās baterijas un akumulatorus nogādāt pašvaldības vai pašvaldības savākšanas punktos vai izvest speciālos konteineros, kas pieejami bateriju tirdzniecības veikalos.
- Uz baterijām attiecas sešu mēnešu garantija.

- RO - SCOP / APLICARE

Produkts este destinat utilizării în uz casnic și general. Utilizați în aer liber.

INSTALARE

Vă rugăm să citiți manualul înainte de a continua cu asamblarea. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare. Corpurile cu panou solar trebuie instalate într-un loc înșorit.

CHARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampa este echipată cu panouri solare incorporate. Produsul pornește automat după întuneric. Înainte de prima utilizare, expuneți produsul la lumina soarelui timp de cel puțin 8 ore.

În funcție de anotimp, pot exista diferențe semnificative în timpul de iluminare al corpului de iluminat.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNȚETINERE

Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Înlocuiți baterie: vezi ilustrații. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de exemplu praf, praf, vibrații etc. Produs cu o sursă de lumină LED nelîncuibilă. Dacă sursa de lumină este deteriorată, produsul nu poate fi reparat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. ATENȚIE! Nu vă uitați în raza de lumină LED. Produsul este destinat utilizării în climă moderată. Produsul nu este potrivit pentru auto-reparații. Designul produsului nu garantează rezistența la condiții specifice de mediu, de exemplu datorită prezenței agenților de degivrare, atmosferei de sare, ieliurilor, grăsimilor, solvenților. Nu permiteți inundarea dispozitivului. Dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou dacă este detectată o defecțiune. Când amplasați lampa solară în aer liber, asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit/ascuns/umbrit, permițând încălzirea optimă a bateriilor. Pentru o încălzire optimă a bateriei în timpul zilei, păstrați curate panoul solar și carcasa dispozitivului. Curățați periodic. Dacă lampa nu mai funcționează după ceva timp, este posibil ca bateriile din lampă să fie înlocuite.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Recomandăm separarea deșeurilor de ambalaje. Marcajul indică necesitatea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele marcate astfel, sub sancțiunea unei amenzi, nu pot fi aruncate la

gunoier obișnuit împreună cu alte deșeuri. Astfel de produse pot fi dăunătoare mediului și sănătății umane și necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Ai grijă de curățenie și de mediu. Bateriile și/sau acumulatorii utilizați trebuie tratați ca deșeuri separate și plasați într-un container individual. Bateriile sau acumulatorii utilizați trebuie predați la un punct de colectare/colectare de deșeuri de baterii și acumulatori. Informațiile despre punctele de colectare/colectare sunt disponibile de la autoritatea locală sau dealer-ul de acest tip de echipament. Echipamentul uzat poate fi, de asemenea, returnat vânzătorului, dacă un produs nu este achiziționat într-o sumă nu mai mare decât cantitatea de echipament nu achiziționat de același tip. Regulile de mai sus se aplică zonei Uniunii Europene. Pentru alte țări se aplică reglementările legale în vigoare în țara în cauză. Vă recomandăm să contactați distribuitorul produsului nostru din zona dumneavoastră.

SIGURANȚĂ ȘI NOTE

- Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendiu, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.
- În zona de interferență electromagnetică puternică, pot exista întreruperi în funcționarea produsului.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Există, printre altele: pericol de sufocare!
- Nu utilizați baterii obișnuite care nu pot fi reîncărcate în produsele solare. Există risc de explozie! Pentru a afla de unde să comandați un nou pachet de baterii, vă rugăm să contactați Sanico.
- Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.
- Dacă electrolitul se scurge din baterie, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. Dacă este necesar, clătiți zonele afectate cu apă și consultați imediat un medic.
- Produsele solare nu trebuie folosite dacă prezintă daune vizibile.
- Lămpile solare sunt potrivite pentru utilizare în exterior la temperaturi nu mai mici de 10°C. Nu expuneți lămpile la temperaturi peste 35°C. În caz contrar, acestea pot fi deteriorate.
- Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați ca deșeuri menajere normale! Utilizatorul este obligat prin lege să livreze bateriile și acumulatorii utilizați la punctele de colectare municipale sau municipale sau să le arunce în recipiente speciale disponibile în magazinele care vând baterii.
- Bateriile sunt acoperite de o garanție de șase luni.

- SK - ŮČEL / APLIKÁCIA

Výrobek je určený na použití v domácnostech a na všeobecné použití. Používejte vonku.

INSTALÁCIA

Pred pokročením v montáži si prečítajte návod. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím skontrolujte, či je mechanické upevnenie správne. Výrobok vyžaduje prípravu na prevádzku.

Svietidlá so solárnym panelom by mali byť inštalované na plne slnečnom mieste.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI

Svietidlo je vybavené vstavanými solárnymi panelmi. Produkt sa spústi automaticky po zotmení. Pred prvým použitím vystavte výrobok slnečnému žiareniu aspoň na 8 hodín. V závislosti od ročného obdobia môžu byť

výrazné rozdiely v dobe svietenia svetidla.

ПРЕВІДКОВІ ОПОРУЧАННЯ / ЎДРЖБА

Čistíte iba jemnými a suchými tkaninami.

Непоуžívajte chemické čistiace prostriedky.

Виріб незакрывайте. Зabezpečte voľný prístup vzduchu. Výmena batérie: pozri obrázky.

Виріб непоуžívajte на miestach s

неpriaznivými podmienkami prostredia, napr.

prach, prach, vibrácie atď. Виріб не

невменюйте LED svetelným zdrojom. Ak je

zdroj svetla poškodený, výrobok nie je možné

opraviť. Je neprijateľné používať poškodený

alebo nekompletný výrobok. **POZOR!**

Непоzerajte sa do svetelného lúča LED. Výrobok

je určený na použitie v miernom podnebí.

Виріб не je vhodný na svojomocné opravy.

Конструкція виробку неzarучує odolnosť voči

špecifickým podmienkam prostredia, napríklad v

dôsledku prítomnosti rozmrazovacích činností,

solnej atmosféry, olejov, tukov, rozpúšťadiel.

Недовольте, aby bolo zariadenie zapálené. Ak sa

zistí porucha, zariadenie by sa malo vymeniť za

nové. Pri umiestnení solárnej lampy vonku sa

uistite, že solárny panel nie je zakrytý/zakry-

tý/zatienený, čo umožňuje optimálne nabíjanie

baterií. Pre optimálne nabíjanie batérie počas

dňa udržiajte solárny panel a kryt zariadenia

čisté. Pravidelne čistite. Ak lampa po určitom

čase prestane fungovať, je možné, že bude

potrebne vymeniť batérie v lampe.

ОХРАНА ЖИВІТНОГО ПРОСТОРІЯ *

Опоручае твiрдiть iлi вiдход зi збiрання. Означення

показує на потребу селективного збору

iлi вiдход зi збiрання з електронних зiлад. Такто

означені виробки не je možné pod

hrozbou pokuty vyžadovať do bežného odpadu

spolu s ostatným odpadom. Takéto produkty

môžu byť škodlivé pre životné prostredie a

ľudské zdravie a vyžadujú si špeciálnu formu

spracovania, najmä regeneráciu, recykliáciu

a/alebo likvidáciu. Dbajte na čistotu a životné

prostredie. S použitými batériami a/alebo

akumulátormi by sa malo zachádzať ako so

samosatným odpadom a mali by sa umiestniť

do samostatného kontajnera. Použité batérie

alebo akumulátory odovzdajte do zbernej/zberne

použitých baterií a akumulátorov. Informácie o

zberných/zberných miestach sú k dispozícii na

miestnom úrade alebo u predajcu tohto typu

zariadenia. Opotrebované zariadenie môže byť

predávajúcim vrátené aj v prípade, že nový

výrobok bol zakúpený v množstve nie väčšom

ako je množstvo nového zakúpeného zariadenia

rovnakého typu. Vyššie uvedené pravidlá platia

pre oblasť Európskeho únie. Pre ostatné krajiny

platia právne predpisy platné v danej krajine.

Опоручае вам контактує дистрибутора

нашого продукту во вашей області.

BEZPEČNOST A POZNÁMKY

- Недодатіе опоручаі тоіто навіду може

маі за наслідок наприклад пожіар, попалення,

засіах електрiккiм прудом, фізiккiе зранення а іне

матеріальне а нематеріальне ішкды.

- В області силнео електроматнетіккiе рушеня

може доііт к нарушеніу превдкыо продукту.

- Обалово матеріалы уховавайте мiмо досаху

деті. Сі там окрем інеіо: небезпеченство

удушеня!

- Непоуžívajte bežné batérie, ktoré sa nedajú

добаіть в соларных продуктах. Hrozí

nebezpečenstvo výbuchu! Ak chcete zistiť, kde si

objednať novú batériu, kontaktujte spoločnosť

Sanico.

- Batérie sa nesmú rozoberať, hádzaf do ohňa

alebo skratovať.

- Ak z batérie vytečie elektrolyt, zabráňte

kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. V

prípade potreby opláchnite postihnuté miesta

vodou a ihneď vyhľadajte lekára.

- Solárne produkty sa nesmú používať, ak

vykazujú viditeľné poškodenie.

- Solárne lampy sú vhodné na vonkajšie použitie

pri teplotách nie nižších ako 10°C. Lampy

nevystavujte teplotám nad 35 °C. V opačnom

prípade sa môžu poškodiť.

- batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať ako

bežný domový odpad! Užívateľ je zo zákona

povinný odovzdať použité batérie a akumulátory

na zberné miesta v obci alebo obci alebo ich

odovzdať do špeciálnych nádob dostupných v

predajniach batérií.

- Na batérie sa vzťahuje šesťmesačná záruka.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для домашнього та

загального використання. Використовувати на

вулиці.

ВСТАНОВЛЕННЯ

Будь ласка, прочитайте інструкцію перед тим,

як продовжити збірку. Схема монтажу: див.

ілюстрації. Перед першим використанням

переконайтеся, що механічне кріплення є

правильним. Виріб потребує підготовки до

експлуатації.

Світильники з сонячною панеллю слід

встановлювати на повністю освітленому

сонцем місці.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ОСОБЛИВОСТІ

Лампа оснащена вбудованими сонячними

панелями. Виріб запускається автоматично

після настання темряви. Перед першим

використанням витримайте виріб на сонці не

менше 8 годин.

Залежно від пори року можливі значні

відмінності в часі освітлення світильника.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ /

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистіть тільки делікатними і сухими

тканинами. Не використовуйте хімічні засоби

для чищення. Не накривайте виріб.

Зabezpečiti voľný dístup повітря. Заміна

baterií: див. ілюстрації. Не використовуйте

виріб в місцях із несприятливими умовами

навколишнього середовища, наприклад,

пил, пилом, вібрацією тощо. Виріб із

незмінним світлодіодним джерелом світла.

Якщо джерело світла пошкоджено, виріб не

підлягає ремонту. Неприпустимо

використовувати пошкоджені або

некомплектні товари. **УВАГА!** Не дивіться на

промінь світлодіодного світла. Продукт

призначений для використання в помірного

кліматі. Виріб не підходить для самостійного

ремонту. Конструкція виробу не гарантує

стійкості до певних умов навколишнього

середовища, наприклад, через наявність

антиокислювальних агентів, соляної атмосфери,

масел, жирів, розчинників. Не допускайте

затоплення пристрою. У разі виявлення

несправності прилад слід замінити на новий.

Розміщуючи сонячну лампу на відкритому

повітрі, переконайтеся, що сонячна панель не

закрита/затінена/затінена, що забезпечує

оптимальний заряд акумуляторів. Для

оптимального заряджання акумулятора

протягом дня тримайте сонячну панель і

корпус пристрою в чистоті. Періодично

чистити. Якщо через деякий час лампа

перестає працювати, можливо, потрібно

замінити батарейки в лампі.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Ми рекомендуємо сортувати відходи

упаковки. Маркування вказує на необхідність

вибіркового збору відходів електричного та

електронного обладнання. Продукцію,

позначену таким чином, під страхом штрафу

не можна викидати до звичайного сміття

разом з іншими відходами. Такі продукти

можуть завдавати шкоди навколишньому

середовищу та здоров'ю людей і вимагають

спеціальної обробки, зокрема відновлення,

переробки та/або утилізації. Дбайте про

чистоту та навколишнє середовище.

Використані батареї та/або акумулятори слід

утилізувати як окремі відходи та відправити в

окремий контейнер. Використані батареї та

акумулятори слід здати до пункту

збору/приймання відпрацьованих батарей та

акумуляторів. Інформацію про пункти

збору/пункти збору можна отримати в

місцевих органах влади або у дилера цього

типу обладнання. Зношене обладнання також

може бути повернено продавцю, якщо

придбано новий товар на суму, не більшу за

кількість новопрдбаного обладнання такого

ж типу. Наведені вище правила діють на

території Європейського Союзу. Для інших

країн застосовуються законодавчі норми

відповідної країни. Ми рекомендуємо

зв'язатися з дистриб'ютором нашої продукції

у вашому регіоні.

БЕЗПЕКА ТА ПРИМІТКИ

- Недотримання рекомендацій цього

посібника може призвести, наприклад, до

пожежі, опіків, ураження електричним

струмом, тілесних ушкоджень та інших

матеріальних і нематеріальних збитків.

- У зоні сильних електромагнітних перешкод

можливі збої в роботі виробу.

- Тримайте пакувальні матеріали подалі від

дітей. Є, серед іншого: небезпека задиху!

- Не використовуйте звичайні батареї, які не

можна перезаряджати в сонячних виробках.

Існує ризик вибуху! Щоб дізнатися, де

замовити новий акумулятор, зв'яжіться з

Sanico.

- Батареї не можна розбирати, кидати у

вогню або замикати.

- У разі витoku електроліту з батареї уникайте

контакту зі шкірою, очима та слизовими

оболонками. При необхідності промити

уражені ділянки водою і негайно звернутися

до лікаря.

- Не можна використовувати сонячні виробки,

якщо вони мають видимі пошкодження.

- Сонячні лампи придати до зовнішнього

використання при температурі не нижче 10°C.

- Не піддавайте лампи впливу температур

вище 35°C. Інакше вони можуть бути

пошкоджені.

- Батарейки та акумулятори не можна

викидати як звичайні побутові відходи!

Відповідно до законодавства користувач

зобов'язаний здавати використані батареї та

акумулятори в муніципальні або муніципальні

пункти збору або утилізувати їх у спеціальні

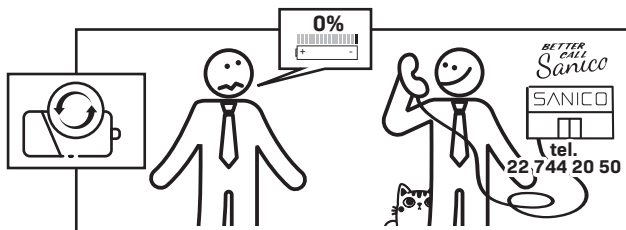
контейнери, доступні в магазинах, що

продають батарейки.

- На акумулятори поширюється шестимісячна

гарантія.





(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA” (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



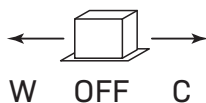
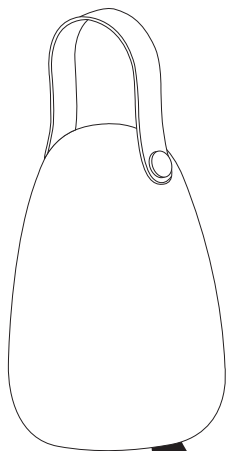
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



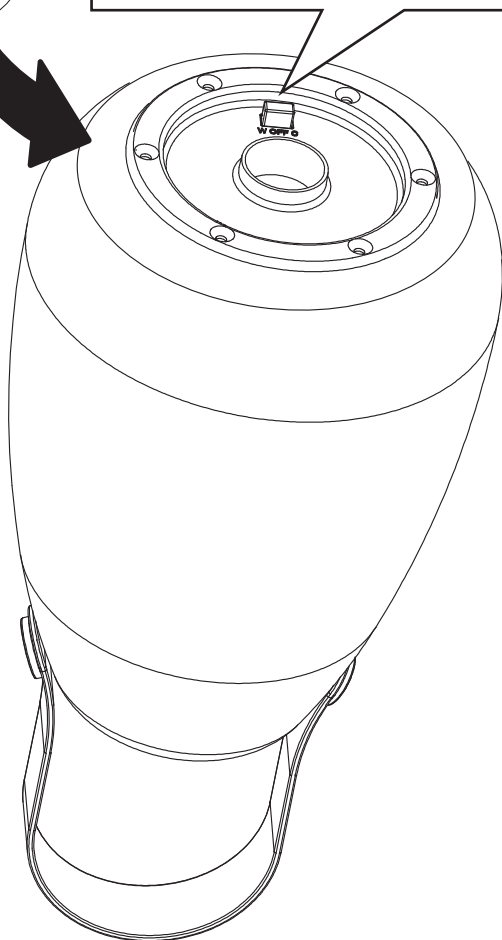
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

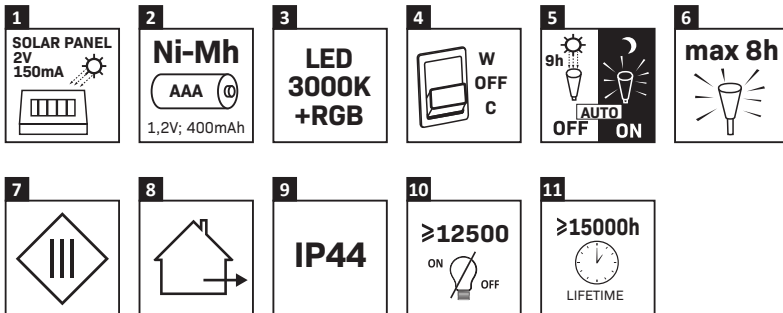
Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



W - światło białe; C - światło kolorowe; OFF - wyłączone

(CZ) W - bílé světlo; C - barevné světlo; OFF - vypnuto (DE) W – weißes Licht; C – farbiges Licht; OFF – deaktiviert (EE) W - valge tuli; C - värviline valgus; OFF – keelatud (FI) W - valkoinen valo; C - värillinen valo; OFF - pois käytöstä (GB) W - white light; C - colored light; OFF - off (HR) W - bijelo svjetlo; C - obojeno svjetlo; OFF - onemogućeno (HU) W - fehér fény; C - színes fény; OFF – letiltva (IT) W - luce bianca; C - luce colorata; OFF - disabilitato (LT) W - balta šviesa; C - spalvota šviesa; OFF – išjungta (LV) W - balta gaisma; C - krāsaina gaisma; OFF – atspējots (RO) W - lumină albă; C - lumină colorată; OFF - dezactivat (SK) W - biele svetlo; C - farebné svetlo; OFF – vypnuté (UA) W - біле світло; C - кольорове світло; OFF - вимкнено





1. Panel solarny

(CZ) Solární panel (DE) Solarpanel (EE) Päikesepaneel (FI) Aurinkopaneeli (GB) Solar panel (HR) Solarni panel (HU) Napelem (IT) Pannello solare (LT) Saulės baterija (LV) Saules panelis (RO) Panou solar (SK) Solárny panel (UA) Сонячна панель

2. Rodzaj akumulatora

(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyyppi (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

3. Barwa światła

(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaisma krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

4. Włącznik trójpozycyjny

(CZ) Třípolohový spínač (DE) Ein-/Modus-/Ausschalter (EE) Sisse/režiimi/välja lülititi (FI) Päälle/tila/pois-kytkin (GB) On/mode/off switch (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/üzemmód/ki kapcsoló (IT) Interruttore di accensione/modalità/spengimento (LT) Įjungimo/režimo/išjungimo jungiklis (LV) Ieslēgšanas/režīma/izslēgšanas slēdzis (RO) Comutator pornit/mod/oprit (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vypnutia (UA) Перемикач вкл/режим/вимк

5. Czas ładowania

(CZ) Doba nabíjení (DE) Ladezeit (EE) Laadimisaeg (FI) Latausaika (GB) Charging time (HR) Vrijeme punjenja (HU) Töltési idő (IT) Tempo di ricarica (LT) Įkrovimo laikas (LV) Uzlādes laiks (RO) Timp de încărcare (SK) Doba nabíjania (UA) Час зарядки

6. Czas świecenia

(CZ) Doba svícení (DE) Beleuchtungszeit (EE) Valgustuse aeg (FI) Valaistusaika (GB) Lighting time (HR) Vrijeme osvjjetljenja (HU) Világítási idő (IT) Tempo di illuminazione (LT) Apšvietimo laikas (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Timp de iluminare (SK) Čas osvetlenia (UA) Час освітлення

7. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

8. Używać na zewnątrz pomieszczeń

(CZ) Používejte venku (DE) Im Freien verwenden (EE) Kasutage õues (FI) Käytää ulkona (GB) Use outdoors (HR) Koristiti na otvorenom (HU) Használja a szabadban (IT) Utilizzare all'aperto (LT) Naudokite lauke (LV) Izmantot ārpus telpām (RO) Utilizați în aer liber (SK) Používať vonku (UA) Використовувати на вулиці

9. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojautasto (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

10. Ilość cykli włącz/wyłącz

(CZ) Počet cyklů zapnutí/vypnutí (DE) Anzahl der Ein-/Ausschaltzyklen (EE) Sisse/välja tsüklite arv (FI) On/off-jaksojen lukumäärä (GB) Number of on/off cycles (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/ki ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spengimento (LT) Įjungimo/išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vypnutia (UA) Кількість циклів увімкнення/вимкнення

11. Żywotność

(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viață (SK) Životnosť (UA) Термін служби

